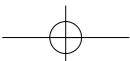
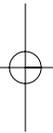


Tizian™ Titan Grad 2 und Tizian™ Titan Grad 4



Wanneer u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing niet helemaal begrijpt, wendt u zich dan voordat u het product gaat gebruiken tot onze klantenservice.

Se não compreender bem o conteúdo destas instruções de utilização, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente, antes de usar o produto.

Si tiene alguna duda en relación con estas instrucciones de uso, consulte a nuestro servicio al cliente antes de utilizar el producto.

W przypadku niezrozumienia treści niniejszej instrukcji obsługi w całości prosimy o skontaktowanie się z naszym biurem obsługi klienta przed użyciem produktu.

Mikäli et täysin ymmärrä tämän käyttöohjeen sisältöä, ota ennen tuotteen käyttöä yhteyttä asiakaspalveluumme.

Om ni inte förstår innehållet i bruksanvisningen fullständigt, ber vi er kontakta vår kundservice innan ni använder produkten.

Pokud dobře nerozumíte obsahu návodu k použití, obraťte se prosím před použitím produktu na náš zákaznický servis.

Ak dobre nerozumiete obsahu návodu na použitie, obráťte sa prosím pred použitím produktu na náš zákaznický servis.

Εάν δεν κατανοείτε πλήρως το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας.

Si vous ne comprenez pas le mode d'emploi dans son intégralité, veuillez vous adresser à notre service client avant d'utiliser le produit.

Hvis de ikke helt forstår indholdet af denne brugsanvisning, bedes De henvende Dem til vores kundeservice, inden De tager produktet i brug.

Jei Jūs šios vartojimo instrukcijos turinį ne visiškai suprantate, prašom prieš panaudojant produktą kreiptis į klientų aptarnavimo skyrių.

Če navodila za uporabo niste popolnoma razumeli, vas prosimo, da se še pred uporabo izdelka posvetujete z našo servisno službo.

Amennyiben e használati utasítás tartalmát nem érti teljesen, akkor a termék használatá elött kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Qualora non abbiate compreso perfettamente il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso, Vi preghiamo di rivolgerVi al nostro servizio di assistenza clienti prima di utilizzare il prodotto.

Verarbeitungsanleitung

Beschreibung / Indikation

Tizian™ Titan Grad 2 und **Tizian™ Titan Grad 4** Blanks sind industriell gefertigte Titanrohlinge mit einem homogenen Gefüge für die CAD/CAM-Technik.

Bei **Tizian™ Titan Grad 2** handelt sich um ein Reinformetall mit dem Reinheitsgrad 2 für die Kronen- und Brückentechnik im Front- und Seitenzahnbereich.

Bei **Tizian™ Titan Grad 4** handelt sich um ein Reinformetall mit dem Reinheitsgrad 4 für die Kronen- und Brückentechnik im Front- und Seitenzahnbereich, sowie Implantat- und Stegkonstruktionen.

Indikationen Tizian™ Titan Grad 2

- Kronen und Brücken im Front- und Seitenzahnbereich mit bis zu 16 Gliedern
- Vollkronen
- Primäre Konus- und Teleskopkronen
- Inlays und Onlays
- Freidendbrücken

- Inlay- oder Marylandbrücken
- Supra- und Tertiärgerüste

Die Beurteilung über den Einsatz von Sonderanfertigungen wie z. B. Freidendbrücken oder Geschiebeteile liegt in der Verantwortung des Zahnarztes!

Indikationen Tizian™ Titan Grad 4

- Kronen und Brücken im Front- und Seitenzahnbereich mit bis zu 16 Gliedern
- Vollkronen
- Primäre Konus- und Teleskopkronen
- Inlays und Onlays
- Freidendbrücken
- Inlay- oder Marylandbrücken
- Supra- und Tertiärgerüste
- Implantat- und Stegkonstruktionen

Die Beurteilung über den Einsatz von Sonderanfertigungen wie z. B. Freidendbrücken oder Geschiebeteile liegt in der Verantwortung des Zahnarztes!

Chemische Zusammensetzung

	Ti [% max.]	Fe [% max.]	O [% max.]	N [% max.]	C [% max.]	H [% max.]
<i>Tizian™ Titan Grad 2</i>	Rest	0,3	0,25	0,03	0,08	0,0150
<i>Tizian™ Titan Grad 4</i>	Rest	0,5	0,4	0,05	0,08	0,0125

Technische Daten*

		Tizian™ Titan Grad 2	Tizian™ Titan Grad 4
Dichte	[g/cm ³]	4,51	4,43
Vickershärte	[HV5/30]	180	250
0,2% Dehngrenze	[MPa]	375	507
Zugfestigkeit	[MPa]	455	675
WAK-Wert (25 - 500 °C)	[*10 ⁻⁶ K ⁻¹]	9,6	10,3
Bruchdehnung	[%]	29	22
E-Modul	[GPa]	80 - 105	82 - 106

*Die technischen Daten sind Mittelwerte und können bei den Lieferchargen geringfügig schwanken.

Verarbeitungshinweise

Sicherheitshinweis

Bei der Bearbeitung von Titan werden Stube freigesetzt, die zur Schädigung der Lunge, sowie zur Reizung der Augen und der Haut führen. Eine Bearbeitung darf daher nur bei ordnungsgemäßem Funktionieren der Absauganlage durchgeführt werden.

Daher beachten Sie bitte stets folgende Sicherheitshinweise:

- Das Ausarbeiten von Titan immer unter einer lokalen Absaugung durchführen
- Bei der Ausarbeitung darauf achten, dass das Produkt nicht in die Augen oder in Beruhung mit Schleimhäuten kommt
- Schleifstube nicht einatmen
- Mundschutz und Schutzbrille tragen

1. Praparationsrichtlinien

Für eine Titanversorgung geeignete Präparationen sind die Stufen-, Hohlkehl- oder Tangentialpraparation. Die Übergänge von den axialen zu den okklusalen bzw. inzisalen Flächen sind abzurunden oder auf dem Modell mit Scanwachs auszublocken.

2. Formschleifen

Zur Herstellung von Zahnersatz aus Tizian™ Titan dürfen nur solche Maschinen, Anlagen und Werkzeuge verwendet werden, die für die Bearbeitung von Titan zugelassen sind. Bitte beachten Sie die Hinweise in der Gebrauchsanleitung Ihres Frasgerates.

3. Gerustdimensionierung

Die Gerustwandstarke der Kronen sollte 0,5 mm nicht unterschreiten.

Die Verbinderquerschnitte sollten im Frontzahnbereich 5,5 mm² und im Seitenzahnbereich 8 mm² nicht unterschreiten. Die Höhe der Verbinder sollte so groß wie möglich gewählt werden.

Frontzahngeruste dürfen bis zu drei zusammenhängende Brückenglieder zwischen den Pfeilern aufweisen. Im Seitenzahnbereich sind

maximal 2 Brückenglieder zwischen den Pfeilern zulässig.

Bei Freidendbrücken ist maximal ein Anhänger zulässig. Generell gilt: je mehr Zwischenglieder, desto stabiler muss das Gerüst gestaltet werden.

Um Abplatzungen der Verblendkeramik zu vermeiden, sollte eine anatomische Gerustmodellation erfolgen, so dass die Verblendkeramik mit gleichmäßiger Schichtdicke von 1-2 mm aufgetragen werden kann.

4. Heraustrennen der Gerüste aus dem Rohling

Die gefrästen Gerüste können mit für Titan geeigneten, kreuzverzahnten Hartmetallfrasern oder Trennscheiben (empfohlen werden 0,3 mm) aus dem Blank herausgetrennt werden. Dabei ist besonderes Augenmerk auf die Ränder der Arbeiten zu legen.

5. Bearbeiten der Gerüste

Die Ausarbeitung der Gerüste erfolgt mit für Titan geeigneten, sauberen, kreuzverzahnten Hartmetallfrasern.

Um Blasenbildung während der Verblendung zu vermeiden, bitte die Werkzeuge nur in einer Richtung über die Oberfläche ziehen.

Die komplette Oberflächenbearbeitung sollte drucklos bei max. 15.000 U/min durchgeführt werden.

Die Oberflächen sind nach der Ausarbeitung mit reinem Aluminiumoxid (50 - 125 µm) unter einem Druck von max. 2 bar abzustrahlen.

Eine Funkenbildung muss vermieden werden!

Nach der mechanischen Bearbeitung und bevor die Reinigung mit Wasser erfolgt, muss das Objekt 10 Minuten ruhen, damit eine optimale Passivierung erreicht wird.

Die Gerüste danach gründlich mit dem Abdampfer reinigen und mit Alkohol oder Ethylacetat entfetten.

Niemals Flusssäure zur Reinigung verwenden!

Hinweis:

Während der Ausarbeitung sollte eine lokale Überhitzung unbedingt vermieden werden, da es ansonsten zu einem Umwandlungsprozess des Gefüges kommen kann (Grenze 800 °C). Dieser äußert sich u. a. in Form einer dunkel verfärbten, leicht rauen Oxidschicht. Auf dieser Oberfläche kann später kein ausreichender Haftverbund erzielt werden.

6. Verblendung

Die Verblendung darf ausschließlich mit einer für Titan geeigneten Verblendkeramik z. B. Tizian™/Firma Schütz Dental durchgeführt werden. Die Verarbeitungshinweise der Hersteller sind zu beachten. Brandführungen über 800 °C sind zu vermeiden.

7. Fügetechnik

Lasertechnik mit geeigneten Titan-Laserschweißdrähten (z. B. Biotan Titandraht /Firma Schütz Dental). Titan kann nicht gelötet werden.

8. Befestigung

Die Befestigung der Arbeit kann konventionell mit Phosphat- oder Glasiomerzement erfolgen, eine adhäsive Befestigung ist ebenso möglich.

Für das Eingliedern der hergestellten Restaurationen dürfen nur Materialien verwendet werden, die für Titan zugelassen und bewährt sind. Den Herstellerangaben ist Folge zu leisten.

Lagerung

Die Fräsrohlinge müssen trocken gelagert werden. Generell ist eine Verschmutzung zu vermeiden.

Entsorgung

Das Material kann im Hausmüll entsorgt werden.

Gewährleistung

Unsere anwendungstechnischen Hinweise, ganz gleich ob sie mündlich, schriftlich oder durch praktische Anleitung erteilt wurden, beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen und können daher nur als Richtwerte gesehen werden.

Nebenwirkungen:

Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinprodukts sind bei sachgemäßer Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Immunreaktionen (z. B. Allergien) oder örtliche Mißempfindungen können prinzipiell jedoch nicht vollständig ausgeschlossen werden. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen – auch in Zweifelsfällen – bekannt werden, bitten wir um Mitteilung.

Gegenanzeigen / Wechselwirkungen:

Bei Überempfindlichkeiten des Patienten gegen einen der Bestandteile darf dieses Produkt nicht oder nur unter strenger Aufsicht des behandelnden Arztes / Zahnarztes verwendet werden. Bekannte Kreuzreaktionen oder Wechselwirkungen des Medizinprodukts mit anderen bereits im Mund befindlichen Werkstoffen müssen vom Zahnarzt bei Verwendung berücksichtigt werden.

Hinweis:

Geben Sie bitte alle o.g. Informationen an den behandelnden Zahnarzt weiter, falls Sie dieses Medizinprodukt für eine Sonderanfertigung verarbeiten. Beachten Sie bei der Verarbeitung die hierfür existierenden Sicherheitsdatenblätter.



CE 0297

Schütz Dental GmbH · Dieselstrasse 5 - 6 · D-61191 Rosbach / Germany
Telefon +49 (0) 60 03-814-0 · Telefax +49 (0) 60 03-814-9 06
info@schuetz-dental.de · www.schuetz-dental.de

Mandler 08 / 2011